

# Encuesta Mexicana de Familia, Migración y Trabajo

2007 - 2011

Universidad de Guadalajara y Universidad de Princeton

Fecha: \_\_\_\_\_

Comunidad: \_\_\_\_\_

Municipio: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_

Encuestador: \_\_\_\_\_

Número en Censo: \_\_\_\_\_

Número de Sorteo: \_\_\_\_\_

Observaciones: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Para uso interno:

**Identificación final**

Número de comunidad: \_\_\_\_\_

Número de hogar: \_\_\_\_\_

\*\* Etnoencuesta aplicada a las comunidades 119 a la 134

**CUADRO A**

**Información sobre los habitantes del hogar y otros hijos del jefe que no viven en el hogar**

México 2007-2011

(Anotar en este orden: primero el jefe, luego la esposa, luego todos los hijos del mayor al menor, y finalmente otras personas que viven en la casa.)

| 2006 | Nombre | Sexo | Relación al jefe | Miembro del hogar | Año en que nació | Año en que murió | Lugar donde nació<br>(Municipio y Estado) | Estado civil <sup>a</sup> | Años educ. <sup>b</sup> | Actividad económica principal actual |                |
|------|--------|------|------------------|-------------------|------------------|------------------|---|---------------------------|-------------------------|--------------------------------------|----------------|
|      |        |      |                  |                   |                  |                  |   |                           |                         | Ocupación                            | Especificación |
| 1    |        | M F  | JEFE             | SI                |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 2    |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 3    |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 4    |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 5    |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 6    |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 7    |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 8    |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 9    |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 10   |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 11   |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 12   |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 13   |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 14   |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 15   |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 16   |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 17   |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 18   |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 19   |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |
| 20   |        | M F  |                  | Sí No DES         |                  |                  |   | Cód.                      |                         |                                      |                |

**Informante (número en "A"):**

**(a) Estado civil actual:**

- 1 = Soltero/a
- 2 = Casado/a
- 3 = Unión Libre
- 4 = Viudo
- 5 = Divorciado/a
- 6 = Separado/a

**(b) Guía para años de escolaridad completados:**

- Primaria = 6
- Secundaria = 9
- Técnica sin Secundaria = 9
- Técnica = 12
- Academia = 12
- Preparatoria = 12
- Normal sin Prepa = 13
- Normal = 16
- Normal Superior = 18
- Universidad = 17
- Escuela para adultos = 3

**CUADRO B** Historia **matrimonial** del jefe de familia

| Unión | Año inició | Tipo de unión <sup>a</sup> | Año terminó | Causa terminó <sup>b</sup> |
|-------|------------|----------------------------|-------------|----------------------------|
| 1     |            | Cód.                       |             | Cód.                       |
| 2     |            | Cód.                       |             | Cód.                       |
| 3     |            | Cód.                       |             | Cód.                       |
| 4     |            | Cód.                       |             | Cód.                       |

**(a) Tipo de unión:**

- 1 = Religioso
- 2 = Civil
- 3 = Unión Libre
- 4 = Religioso y Civil

**(b) Causa de finalización de la unión:**

- 1 = Separación
- 2 = Divorcio
- 3 = Muerte del cónyuge
- 4 = Se casaron

**CUADRO C** Información sobre cada persona del Cuadro A con experiencia migratoria dentro de México

| No. en "A" | Nombre | Número total de viajes | Viaje           | Lugar de destino (Municipio y Estado) | Año en que llegó ahí | Cuánto tiempo estuvo | Actividad económica principal |                | Salario (en pesos) |                  |
|------------|--------|------------------------|-----------------|---------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------|----------------|--------------------|------------------|
|            |        |                        |                 |                                       |                      |                      | Ocupación                     | Especificación | Cantidad           | Por <sup>a</sup> |
|            |        |                        | 1 <sup>er</sup> |                                       |                      |                      |                               |                |                    |                  |
|            |        |                        | Ultimo          |                                       |                      |                      |                               |                |                    | Cód.             |
|            |        |                        | 1 <sup>er</sup> |                                       |                      |                      |                               |                |                    |                  |
|            |        |                        | Ultimo          |                                       |                      |                      |                               |                |                    | Cód.             |
|            |        |                        | 1 <sup>er</sup> |                                       |                      |                      |                               |                |                    |                  |
|            |        |                        | Ultimo          |                                       |                      |                      |                               |                |                    | Cód.             |
|            |        |                        | 1 <sup>er</sup> |                                       |                      |                      |                               |                |                    |                  |
|            |        |                        | Ultimo          |                                       |                      |                      |                               |                |                    | Cód.             |
|            |        |                        | 1 <sup>er</sup> |                                       |                      |                      |                               |                |                    |                  |
|            |        |                        | Ultimo          |                                       |                      |                      |                               |                |                    | Cód.             |
|            |        |                        | 1 <sup>er</sup> |                                       |                      |                      |                               |                |                    |                  |
|            |        |                        | Ultimo          |                                       |                      |                      |                               |                |                    | Cód.             |
|            |        |                        | 1 <sup>er</sup> |                                       |                      |                      |                               |                |                    |                  |
|            |        |                        | Ultimo          |                                       |                      |                      |                               |                |                    | Cód.             |
|            |        |                        | 1 <sup>er</sup> |                                       |                      |                      |                               |                |                    |                  |
|            |        |                        | Ultimo          |                                       |                      |                      |                               |                |                    | Cód.             |

**(a) Frecuencia del pago:**

- 1 = Hora
- 2 = Día
- 3 = Semana
- 4 = Quincena
- 5 = Mes
- 6 = Año

**CUADRO D**

Información sobre cada persona del Cuadro A con experiencia migratoria a Estados Unidos

México 2007-2011

| No. en "A" | Nombre | Número total de viajes | Viaje           | Lugar de destino (Ciudad y Estado) | Año en que llegó ahí | Casado cuando viajó | Cuánto tiempo estuvo | Documentación <sup>a</sup> | Actividad económica principal |                | Salario (\$EEUU) |                  |
|------------|--------|------------------------|-----------------|------------------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------|------------------|------------------|
|            |        |                        |                 |                                    |                      |                     |                      |                            | Ocupación                     | Especificación | Cantidad         | Por <sup>b</sup> |
|            |        |                        | 1 <sup>er</sup> |                                    |                      | Sí No DES           |                      | Cód.                       |                               |                |                  | Cód.             |
|            |        |                        | Ultimo          |                                    |                      | Sí No DES           |                      | Cód.                       |                               |                |                  | Cód.             |
|            |        |                        | 1 <sup>er</sup> |                                    |                      | Sí No DES           |                      | Cód.                       |                               |                |                  | Cód.             |
|            |        |                        | Ultimo          |                                    |                      | Sí No DES           |                      | Cód.                       |                               |                |                  | Cód.             |
|            |        |                        | 1 <sup>er</sup> |                                    |                      | Sí No DES           |                      | Cód.                       |                               |                |                  | Cód.             |
|            |        |                        | Ultimo          |                                    |                      | Sí No DES           |                      | Cód.                       |                               |                |                  | Cód.             |
|            |        |                        | 1 <sup>er</sup> |                                    |                      | Sí No DES           |                      | Cód.                       |                               |                |                  | Cód.             |
|            |        |                        | Ultimo          |                                    |                      | Sí No DES           |                      | Cód.                       |                               |                |                  | Cód.             |
|            |        |                        | 1 <sup>er</sup> |                                    |                      | Sí No DES           |                      | Cód.                       |                               |                |                  | Cód.             |
|            |        |                        | Ultimo          |                                    |                      | Sí No DES           |                      | Cód.                       |                               |                |                  | Cód.             |
|            |        |                        | 1 <sup>er</sup> |                                    |                      | Sí No DES           |                      | Cód.                       |                               |                |                  | Cód.             |
|            |        |                        | Ultimo          |                                    |                      | Sí No DES           |                      | Cód.                       |                               |                |                  | Cód.             |
|            |        |                        | 1 <sup>er</sup> |                                    |                      | Sí No DES           |                      | Cód.                       |                               |                |                  | Cód.             |
|            |        |                        | Ultimo          |                                    |                      | Sí No DES           |                      | Cód.                       |                               |                |                  | Cód.             |
|            |        |                        | 1 <sup>er</sup> |                                    |                      | Sí No DES           |                      | Cód.                       |                               |                |                  | Cód.             |
|            |        |                        | Ultimo          |                                    |                      | Sí No DES           |                      | Cód.                       |                               |                |                  | Cód.             |

**(a) Tipo de documentación:**

- 1 = Residente legal - Green card
- 2 = Contratado - Bracero (1942-1964)
- 3 = Contratado - H2A o H2B
- 4 = Temporal: Trabajador
- 5 = Temporal: Turista / visitante (sin permiso laboral)

- 6 = Ciudadano
- 7 = Carta Silva
- 8 = Indocumentado
- 9 = Refugiado/asilado

**(b) Frecuencia del pago:**

- 1 = Hora
- 2 = Día
- 3 = Semana
- 4 = Quincena
- 5 = Mes
- 6 = Año

**CUADRO D2** Información sobre cada persona **que ha solicitado residencia legal y/o ciudadanía** en los Estado Unidos. (No incluir los nacidos en los Estados Unidos.)

| No. en "A" | Nombre | Residencia legal |                       |                        | Ciudadanía       |                       |
|------------|--------|------------------|-----------------------|------------------------|------------------|-----------------------|
|            |        | Año de solicitud | Año en que la recibió | En base a <sup>a</sup> | Año de solicitud | Año en que la recibió |
|            |        |                  |                       | Cód.                   |                  |                       |
|            |        |                  |                       | Cód.                   |                  |                       |
|            |        |                  |                       | Cód.                   |                  |                       |
|            |        |                  |                       | Cód.                   |                  |                       |
|            |        |                  |                       | Cód.                   |                  |                       |
|            |        |                  |                       | Cód.                   |                  |                       |
|            |        |                  |                       | Cód.                   |                  |                       |
|            |        |                  |                       | Cód.                   |                  |                       |
|            |        |                  |                       | Cód.                   |                  |                       |
|            |        |                  |                       | Cód.                   |                  |                       |

**(a) En base a:**

- |                 |  |
|-----------------|--|
| 1 = Esposo/a    | 5 = Amnistía - Rodino (1987-1989)                        |
| 2 = Hijo/a      | 6 = Programa de Trabajadores Agrícolas - SAW (1987-1989) |
| 3 = Padre/madre | 7 = Por medio del trabajo / patrón                       |
| 4 = Hermano/a   | 8 = Otro: _____  |

**CUADRO D3** Información sobre cada persona del Cuadro A con experiencia migratoria a CANADÁ

| No. en "A" | Nombre | Total de viajes | Temporada       | Lugar de destino <sup>c</sup><br>(Granja, Pueblo y Provincia) | Año en que llegó ahí | Casado cuando viajó | Cuánto tiempo estuvo* | Documentación <sup>a</sup> | Actividad económica principal |                | Salario (\$Cnd) |                  |
|------------|--------|-----------------|-----------------|---|----------------------|---------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------|-----------------|------------------|
|            |        |                 |                 |   |                      |                     |                       |                            | Ocupación                     | Especificación | Cantidad        | Por <sup>b</sup> |
|            |        |                 | 1 <sup>ra</sup> |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |
|            |        |                 | Última          |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |
|            |        |                 | 1 <sup>ra</sup> |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |
|            |        |                 | Última          |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |
|            |        |                 | 1 <sup>ra</sup> |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |
|            |        |                 | Última          |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |
|            |        |                 | 1 <sup>ra</sup> |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |
|            |        |                 | Última          |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |
|            |        |                 | 1 <sup>ra</sup> |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |
|            |        |                 | Última          |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |
|            |        |                 | 1 <sup>ra</sup> |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |
|            |        |                 | Última          |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |
|            |        |                 | 1 <sup>ra</sup> |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |
|            |        |                 | Última          |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |
|            |        |                 | 1 <sup>ra</sup> |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |
|            |        |                 | Última          |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |
|            |        |                 | 1 <sup>ra</sup> |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |
|            |        |                 | Última          |   |                      | Sí No DES           |                       | Cód.                       |                               |                |                 | Cód.             |

**(a) Tipo de documentación:**

- 5 = Turista/Visitante
- 8 = Indocumentado
- 9 = Refugiado/asilado
- 10 = Contrato Temporal (PTAT)

**(b) Frecuencia del pago:**

- 1 = Hora
- 2 = Día
- 3 = Semana
- 4 = Quincena
- 5 = Mes
- 6 = Año

**(c) Provincias**

- (AL) Alberta
- (CB) Columbia Británica
- (MT) Manitoba
- (NB) New Brunswick
- (NE) Nueva Escocia
- (OT) Ontario
- (IPE) Isla Príncipe Eduardo
- (QB) Quebec
- (SK) Saskatchewan

\* Tiempo mínimo de estancia puede ser de semanas y hasta 8 meses

**CUADRO E** Información sobre la **formación e historia de negocios, empresas, u otras actividades que requieren inversión** del jefe o la esposa.

| Número del negocio | Tipo de negocio |                     | Año de formación (o que empezó) | Año de venta | ¿Usó migradólares para iniciarlo? | Número de empleados            |                           | ¿Está localizado en EEUU? | ¿Cómo lo inició? <sup>b</sup> |
|--------------------|-----------------|---------------------|---------------------------------|--------------|-----------------------------------|--------------------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------------------|
|                    | Descripción     | Código <sup>a</sup> |                                 |              |                                   | que son miembros de la familia | ¿Cuántos otros empleados? |                           |                               |
| 1                  |                 | Cód.                |                                 |              | Sí No DES                         |                                |                           | Sí No DES                 | Cód.                          |
| 2                  |                 | Cód.                |                                 |              | Sí No DES                         |                                |                           | Sí No DES                 | Cód.                          |
| 3                  |                 | Cód.                |                                 |              | Sí No DES                         |                                |                           | Sí No DES                 | Cód.                          |
| 4                  |                 | Cód.                |                                 |              | Sí No DES                         |                                |                           | Sí No DES                 | Cód.                          |

**(a) Tipo de negocio:**

- 1 = Tienda
- 2 = Vendedor / ambulante
- 3 = Restaurant / bar
- 4 = Taller
- 5 = Fábrica
- 6 = Compra / venta
- 7 = Servicios personales
- 8 = Servicios profesionales / técnicos
- 9 = Otros servicios
- 10 = Agricultura
- 11 = Crianza de animales
- 12 = Otro

**(b) ¿Cómo lo inició?**

- 1 = Ahorros
- 2 = Hipoteca/préstamo del banco
- 3 = Préstamo de familiares
- 4 = Préstamo de amigos
- 5 = Herencia
- 6 = Otro: \_\_\_\_\_



**CUADRO Fa** Historia laboral **del jefe** de familia desde que comenzó a trabajar

| Año | Edad | Lugar<br>(Municipio/Ciudad y Estado) | Actividad económica |                | Duración<br>(aa.mm) | Seguro<br>social /<br>jubilación | Documentos<br>(en EEUU) <sup>a</sup> | Documentos<br>(en Canadá) <sup>a</sup> |
|-----|------|--------------------------------------|---------------------|----------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------------|--|
|     |      |                                      | Ocupación           | Especificación |                     |                                  |                                      |  |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                             | Cód.                                 | Cód.                                   |

**(a) Tipo de documentación:**

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1 = Residente legal - Green Card                           | 6 = Ciudadano                 |
| 2 = Contratado - Bracero (1942-1964)                       | 7 = Carta Silva               |
| 3 = Contratado - H2A o H2B                                 | 8 = Indocumentado             |
| 4 = Temporal: Trabajador                                   | 9 = Refugiado / asilado       |
| 5 = Temporal: Turista / visitante<br>(sin permiso laboral) | 10 = Contrato Temporal (PTAT) |

**(b) Seguro Social:**

- 1 = IMSS
- 2 = ISSSTE
- 3 = Seguro Popular
- 4 = Progresá / Oportunidades
- 5 = Jubilado / Pensionado
- 6 = EE.UU. Seguro Social / Jubilado
- N/A = Ninguno
- Des = Desconocido

**Salario en el último trabajo en México:**

**Pesos:** \_\_\_\_\_

**Por:** Hora Día Semana Quincena Mes Año

**CUADRO Fb** Historia laboral de la esposa o cónyuge del jefe de familia desde que comenzó a trabajar

| Año | Edad | Lugar<br>(Municipio/Ciudad y Estado) | Actividad económica |                | Duración<br>(aa.mm) | Seguro social /<br>jubilación | Documentos<br>(en EEUU) <sup>a</sup> | Documentos<br>(en Canadá) <sup>a</sup> |
|-----|------|--------------------------------------|---------------------|----------------|---------------------|-------------------------------|--------------------------------------|--|
|     |      |                                      | Ocupación           | Especificación |                     |                               |                                      |  |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |
|     |      |                                      |                     |                |                     | Cód.                          | Cód.                                 | Cód.                                   |

**(a) Tipo de documentación:**

- 1 = Residente legal - Green Card
- 2 = Contratado - Bracero (1942-1964)
- 3 = Contratado - H2A o H2B
- 4 = Temporal: Trabajador
- 5 = Temporal: Turista / visitante  
(sin permiso laboral)
- 6 = Ciudadano
- 7 = Carta Silva
- 8 = Indocumentado
- 9 = Refugiado / asilado
- 10 = Contrato Temporal (PTAT)

**(b) Seguro Social:**

- 1 = IMSS
- 2 = ISSSTE
- 3 = Seguro Popular
- 4 = Progresá / Oportunidades
- 5 = Jubilado / Pensionado
- 6 = EE.UU. Seguro Social / Jubilado
- N/A = Ninguno
- Des = Desconocido

**Salario en el último trabajo en México:**

**Pesos:** \_\_\_\_\_

**Por:** Hora   Día   Semana   Quincena   Mes   Año

**CUADRO G** Experiencia migratoria a Estados Unidos **de la familia de origen del jefe** (incluyendo los nacidos en EE.UU.)

| Relación al jefe | Sexo | Año del 1 <sup>er</sup> viaje | Status Legal            | ¿Año de obtención? ** | ¿Está vivo? | ¿Vive en los EE.UU.? |                 |
|------------------|------|-------------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------|----------------------|-----------------|
|                  |      |                               |                         |                       |             | Actualmente          | Ciudad y Estado |
| Madre            |      |                               | Res Ciud Indoc Otro Des |                       | Sí No DES   | Sí No DES            |                 |
| Padre            |      |                               | Res Ciud Indoc Otro Des |                       | Sí No DES   | Sí No DES            |                 |
| Hermano/a 1      | M F  |                               | Res Ciud Indoc Otro Des |                       | Sí No DES   | Sí No DES            |                 |
| Hermano/a 2      | M F  |                               | Res Ciud Indoc Otro Des |                       | Sí No DES   | Sí No DES            |                 |
| Hermano/a 3      | M F  |                               | Res Ciud Indoc Otro Des |                       | Sí No DES   | Sí No DES            |                 |
| Hermano/a 4      | M F  |                               | Res Ciud Indoc Otro Des |                       | Sí No DES   | Sí No DES            |                 |
| Hermano/a 5      | M F  |                               | Res Ciud Indoc Otro Des |                       | Sí No DES   | Sí No DES            |                 |
| Hermano/a 6      | M F  |                               | Res Ciud Indoc Otro Des |                       | Sí No DES   | Sí No DES            |                 |
| Hermano/a 7      | M F  |                               | Res Ciud Indoc Otro Des |                       | Sí No DES   | Sí No DES            |                 |
| Hermano/a 8      | M F  |                               | Res Ciud Indoc Otro Des |                       | Sí No DES   | Sí No DES            |                 |
| Hermano/a 9      | M F  |                               | Res Ciud Indoc Otro Des |                       | Sí No DES   | Sí No DES            |                 |
| Hermano/a 10     | M F  |                               | Res Ciud Indoc Otro Des |                       | Sí No DES   | Sí No DES            |                 |
| Hermano/a 11     | M F  |                               | Res Ciud Indoc Otro Des |                       | Sí No DES   | Sí No DES            |                 |
| Hermano/a 12     | M F  |                               | Res Ciud Indoc Otro Des |                       | Sí No DES   | Sí No DES            |                 |

\*\* Solo aplica para Residencia o Ciudadanía  
(Para INDOC y OTRO, asignar N/A)

**CUADRO H**          Redes sociales: Información sobre los **parientes y amigos del jefe**  
 (incluyendo los nacidos en EE.UU.)

| Relación al jefe            | Cuántos viven actualmente en EE.UU. | Cuántos <b>otros</b> vivieron anteriormente en EE.UU. |
|-----------------------------|-------------------------------------|---|
| Tíos                        |                                     |   |
| Primos                      |                                     |   |
| Sobrinos                    |                                     |   |
| Cuñados (familia de origen) |                                     |   |
| Yernos o nueras             |                                     |   |
| Suegros                     |                                     |   |
| Amigos cercanos             |                                     |   |

| <b>-- Confidencial --</b>                         |  |
|---|--|
| <b><i>Direcciones de parientes en EE.UU.:</i></b> |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |

**CUADRO I** Información sobre la vivienda que habitan e historia de propiedades del jefe y esposa

| Número de propiedad | Tipo de propiedad <sup>a</sup> | Materiales de construcción <sup>b</sup> | Tipo de suelo <sup>c</sup> | Número de cuartos | Tenencia <sup>d</sup> | Año de adquisición o residencia | Año de venta | ¿Financiado con migradólares? | ¿Localizado en EE.UU.? | ¿Cómo la adquirió? <sup>e</sup> |
|---------------------|--------------------------------|---|----------------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------------|---------------------------------|
| 1                   | 1                              | Cód.                                    | Cód.                       |                   | Cód.                  |                                 |              | Sí No DES                     | Sí No DES              | Cód.                            |
| 2                   | Cód.                           | Cód.                                    | Cód.                       |                   |                       |                                 |              | Sí No DES                     | Sí No DES              | Cód.                            |
| 3                   | Cód.                           | Cód.                                    | Cód.                       |                   |                       |                                 |              | Sí No DES                     | Sí No DES              | Cód.                            |
| 4                   | Cód.                           | Cód.                                    | Cód.                       |                   |                       |                                 |              | Sí No DES                     | Sí No DES              | Cód.                            |
| 5                   | Cód.                           | Cód.                                    | Cód.                       |                   |                       |                                 |              | Sí No DES                     | Sí No DES              | Cód.                            |
| 6                   | Cód.                           | Cód.                                    | Cód.                       |                   |                       |                                 |              | Sí No DES                     | Sí No DES              | Cód.                            |

**(a) Tipo de propiedad:**

- 1 = Lugar que habita
- 2 = Casa propia
- 3 = Lote propio
- 4 = Local para negocio
- 5 = Edificio de departamentos
- 6 = Departamento propio

**(b) Materiales de construcción:**

- 1 = Adobe y teja (casa precaria)
- 2 = Ladrillo y teja o lámina
- 3 = Ladrillo y techo de cemento
- 4 = Madera

**(c) Tipo de suelo:**

- 1 = Tierra
- 2 = Cemento
- 3 = Terminado  
(Mosaico/Alfombra/etc.)

**(d) Tenencia:**

- 1 = Prestada
- 2 = Rentada
- 3 = Propia
- 4 = De otro pariente
- 5 = Sin papeles
- 6 = Otro: \_\_\_\_\_

**(e) ¿Cómo la adquirió?**

- 1 = Ahorros
- 2 = Hipoteca/préstamo del banco
- 3 = Préstamo de familiares
- 4 = Préstamo de amigos
- 5 = Herencia
- 6 = Otro: \_\_\_\_\_

**CUADRO J1** Servicios de la casa

| Servicio             | ¿Tienen?  |
|----------------------|-----------|
| Agua corriente       | Sí No DES |
| Electricidad         | Sí No DES |
| Drenaje              | Sí No DES |
| Estufa               | Sí No DES |
| Refrigerador         | Sí No DES |
| Lavadora             | Sí No DES |
| Máquina de coser     | Sí No DES |
| Radio                | Sí No DES |
| Televisor            | Sí No DES |
| Cable o satélite     | Sí No DES |
| Estéreo              | Sí No DES |
| Teléfono             | Sí No DES |
| Teléfono celular     | Sí No DES |
| Computadora personal | Sí No DES |
| Conexión a Internet  | Sí No DES |

**CUADRO J2** ¿Cuáles vehículos posee actualmente?

| Número de vehículo | Tipo de vehículo <sup>a</sup> | ¿Finaciado con migradólares? | ¿Comprado en EE.UU.? | ¿Cómo lo adquirió? <sup>b</sup> |
|--------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| 1                  | Cód.                          | Sí No DES                    | Sí No DES            | Cód.                            |
| 2                  | Cód.                          | Sí No DES                    | Sí No DES            | Cód.                            |
| 3                  | Cód.                          | Sí No DES                    | Sí No DES            | Cód.                            |
| 4                  | Cód.                          | Sí No DES                    | Sí No DES            | Cód.                            |
| 5                  | Cód.                          | Sí No DES                    | Sí No DES            | Cód.                            |
| 6                  | Cód.                          | Sí No DES                    | Sí No DES            | Cód.                            |

**(a) Tipo de vehículo:**

- 1 = Auto
- 2 = Camioneta
- 3 = Camión
- 4 = Tractor
- 5 = Taxi
- 6 = Moto
- 7 = Otro: \_\_\_\_\_

**(b) ¿Cómo lo adquirió?**

- 1 = Ahorros
- 2 = Hipoteca/préstamo del banco
- 3 = Préstamo de familiares
- 4 = Préstamo de amigos
- 5 = Herencia
- 6 = Otro: \_\_\_\_\_

**CUADRO J3** Remesas (confidencial)

| Remesas de EE.UU.  | Respuesta                         |
|--|-----------------------------------|
| ¿Recibe este hogar envíos de dinero desde EE.UU.?  | Sí No DES                         |
| <i>Si la respuesta es "Sí":</i><br>Comparado con su ingreso (salario) mensual, lo que Usted recibe de EE.UU. es una parte... | Pequeña Sustancial Intermedia DES |

| Remesas de Canadá  | Respuesta                         |
|--|-----------------------------------|
| ¿Recibe este hogar envíos de dinero desde Canadá?  | Sí No DES                         |
| <i>Si la respuesta es "Sí":</i><br>Comparado con su ingreso (salario) mensual, lo que Usted recibe de Canadá es una parte... | Pequeña Sustancial Intermedia DES |

**CUADRO K** Información sobre los cruces e intentos de cruces **indocumentados** a lo largo de la vida del **jefe u otro migrante del hogar** Número de persona en cuadro A:

(Nota: Si el jefe de hogar no tiene experiencia migratoria, esta información corresponde a otra persona en el cuadro A que si tenga experiencia migratoria. El número en cuadro A identifica a esa persona. El #1 corresponde al jefe de hogar).

| Cruce | Año | Lugar donde cruzó<br>(Ciudad y Estado <u>en México</u> ) | ¿Con quién cruzó? <sup>a</sup> | Coyote            |                         |                           | No. de deportaciones | ¿Logró pasar? |
|-------|-----|--|--------------------------------|-------------------|-------------------------|---------------------------|----------------------|---------------|
|       |     |  |                                | ¿Pasó con coyote? | ¿Cuánto pagó al coyote? | ¿Quién pagó? <sup>b</sup> |                      |               |
| 1     |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 2     |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 3     |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 4     |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 5     |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 6     |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 7     |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 8     |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 9     |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 10    |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 11    |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 12    |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 13    |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 14    |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 15    |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 16    |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 17    |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 18    |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 19    |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 20    |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 21    |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 22    |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 23    |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 24    |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |
| 25    |     |  | Cód.                           | Sí No DES         |                         | Cód.                      |                      | Sí No DES     |

**(a) ¿Con quien cruzó?**

- 1 = Solo
- 2 = Con familiares
- 3 = Con amigos
- 4 = Con familiares y amigos
- 5 = Con desconocidos

**(b) ¿Quién pagó?**

- 1 = El/ella
- 2 = Familia
- 3 = Patrón
- 4 = Amigo(s)
- 5 = Otro: \_\_\_\_\_

**CUADRO L Información del jefe o migrante sobre su experiencia en Estados Unidos**

México 2007-2011

Número de persona en cuadro A:

(Nota: Si el jefe de hogar no tiene experiencia migratoria, esta información corresponde a otra persona en el cuadro A que si tenga experiencia migratoria. El número en cuadro A identifica a esa persona. El #1 corresponde al jefe de hogar).

| En su viaje más reciente (último viaje):  | Respuesta |
|---|-----------|
| <b>Ayuda cuando llegó la primera vez:</b>   |           |
| ¿Quién le dió ALOJAMIENTO cuando llegó la última vez? <sup>a</sup> Código                   |           |
| ¿Estaban otros PARIENTES en la misma casa con Usted? (sin contar esposa e hijos)            | Sí No DES |
| ¿Estaban otros PAISANOS en la misma casa con Usted? (sin contar esposa e hijos)             | Sí No DES |
| Cuando Usted NECESITO DINERO ¿a quién acudió? <sup>a</sup> Código                           |           |
| <b>Actividad financiera:</b>  |           |
| ¿Ha tenido Usted CUENTA BANCARIA en EE.UU.?   | Sí No DES |
| ¿Ha tenido Usted TARJETA DE CREDITO en EE.UU.?  | Sí No DES |
| ¿Ha hecho Usted DECLARACIONES DE IMPUESTOS?   | Sí No DES |
| ¿Ha obtenido la MATRICULA CONSULAR de México?   | Sí No DES |
| <b>Relaciones sociales:</b>   |           |
| ¿Ha pertenecido Usted a alguna asociación RECREATIVA/DEPORTIVA?                             | Sí No DES |
| ¿Ha pertenecido Usted a alguna asociación RELIGIOSA/SOCIAL?                                 | Sí No DES |
| ¿Qué tipo de relación ha tenido con CHICANOS? <sup>b</sup> Código                           |           |
| ¿Qué tipo de relación ha tenido con NEGROS? <sup>b</sup> Código                             |           |
| ¿Qué tipo de relación ha tenido con ASIATICOS/CHINOS? <sup>b</sup> Código                   |           |
| ¿Qué tipo de relación ha tenido con GRINGOS? <sup>b</sup> Código                            |           |
| ¿Qué tipo de relación ha tenido con LATINOS? <sup>b</sup> Código                            |           |
| <b>Inglés:</b>  |           |
| ¿Habla y entiende Usted INGLES? <sup>c</sup> Código   |           |
| ¿Cuánto usaba el INGLES EN SU CASA? <sup>d</sup> Código                                     |           |
| ¿Cuánto usaba el INGLES EN SU TRABAJO? <sup>d</sup> Código                                  |           |
| ¿Cuánto usaba el INGLES CON SUS AMIGOS? <sup>d</sup> Código                                 |           |
| ¿Cuánto usaba el INGLES EN SU BARRIO? (para compras, en la calle, etc.) <sup>d</sup> Código |           |

**(a) ¿A quien acudió por ayuda?**

- 1 = Paisano
- 2 = Amigo
- 3 = Patrón
- 4 = Pariente
- 5 = Banco
- 6 = No necesitó
- 7 = Otro: \_\_\_\_\_

**(b) Tipos de relaciones:**

- 0 = Ninguna (o casual)
- 1 = Sólo en el trabajo
- 2 = Amistad
- 3 = De cercanía
- 4 = Otro: \_\_\_\_\_

**(c) Competencia de inglés:**

- 0 = No habla ni entiende
- 1 = No habla pero entiende un poco
- 2 = No habla pero entiende bien
- 3 = Habla y entiende un poco
- 4 = Habla y entiende bien

**(d) Uso del inglés:**

- 1 = Nada
- 2 = Un poco
- 3 = Mucho
- 4 = Siempre



**CUADRO M**

Información sobre los **asuntos financieros** en EE.UU. durante el último viaje

México 2007-2011

IMPORTANTE: Esta información debe de corresponder a la misma persona listada en el cuadro L

| Preguntas   | Respuesta |   |        |       |                       |
|---|-----------|---|--------|-------|-----------------------|
|   | Jefe      |   | Esposa |       | Migrante              |
| <b>Referidas al empleo más reciente del migrante</b>                              |           | Utilizar estas 2 columnas cuando el jefe sea migrante |        |       | Recolectar<br>tenga e |
| ¿Cómo obtuvo su empleo? <sup>a</sup>  | Código    |   |        |       |                       |
| ¿Cuánto le pagaban por hora ?   | Dólares   |   |        |       |                       |
| ¿Cuántas horas por semana trabajaba?  | Cantidad  |   |        |       |                       |
| ¿Cuántos meses trabajó durante el año?  | Cantidad  |   |        |       |                       |
| ¿Le pagaban en cheque o en efectivo?  | Ch Ef DES | Ch Ef DES   |        |       | Ch                    |
| ¿Le descontaban impuestos de Seguridad Social?                                    | Sí No DES | Sí No DES   |        |       | Sí                    |
| ¿Le descontaban impuestos Federales?  | Sí No DES | Sí No DES   |        |       | Sí                    |
| ¿Cuál era la raza o etnia del dueño del negocio? <sup>b</sup>                     | Código    |   |        |       |                       |
| ¿Cuál era la raza o etnia de su mayordomo o supervisor? <sup>b</sup>              | Código    |   |        |       |                       |
| <b>Referidas a los gastos, ahorro y remesas</b>                                   |           | <b>Hogar</b>  |        |       |                       |
| ¿Cuánto gastaba al mes en alojamiento?  | Dólares   |   |        |       |                       |
| ¿Cuánto gastaba al mes en alimentación?   | Dólares   |   |        |       |                       |
| ¿Cuánto mandaba al mes a su familia en México?                                    | Dólares   |   |        |       |                       |
| ¿En qué gasto ese dinero? <sup>c</sup> (Todos los que apliquen)                   | Códigos   | .....   | .....  | ..... | .....                 |
| ¿Cuánto ahorraba en promedio al mes?  | Dólares   |   |        |       |                       |
| ¿Cuánto dinero trajo de regreso?  | Dólares   |   |        |       |                       |
| ¿En qué gasto el dinero que trajo a México? <sup>c</sup> (Todos los que apliquen) | Códigos   | .....   | .....  | ..... | .....                 |

**(a) ¿Cómo obtuvo el empleo?**

- 1 = Buscándolo
- 2 = Recomendado por un pariente
- 3 = Recomendado por un amigo
- 4 = Recomendado por otro paisano
- 5 = Por el coyote
- 6 = Iba contratado
- 7 = Tuvo que pagar a alguien (amigo o paisano)
- 8 = Agencia de empleo
- 9 = La esquina

**(b) Raza o etnia:**

- 1 = Gringo/de Europa
- 2 = Negro
- 3 = Asiático
- 4 = Chicano
- 5 = Mexicano
- 6 = Otro Latino
- 7 = Otro: \_\_\_\_\_
- 8 = Compañía

**(c) Remesas y ahorros:**

- 1 = Alimentación/sustento
- 2 = Construcción/reparración de casa
- 3 = Compra de casa o lote
- 4 = Compra de vehículo
- 5 = Compra de herramientas
- 6 = Compra de animales
- 7 = Compra de insumos agrícolas
- 8 = Compra de bienes de consumo
- 9 = Iniciar o expandir
- 10 = Educación de fan
- 11 = Gastos médicos/
- 12 = Pago de deudas
- 13 = Fiestas/ceremoni
- 14= Recreación/vacac
- 15 = Ahorro
- 16 = Otro: \_\_\_\_\_

**CUADRO N****Información sobre el uso de servicios públicos en EE.UU.**

IMPORTANTE: Esta información debe de corresponder a la misma persona listada en el cuadro L

| Durante sus viajes a los Estados Unidos  | Respuesta |    |     |
|--|-----------|----|-----|
| ¿Ha tenido hijos en escuelas públicas?   | Sí        | No | DES |
| ¿Ha recibido alguna vez compensación/seguro de desempleo?                                  | Sí        | No | DES |
| ¿Ha recibido estampillas para comida?  | Sí        | No | DES |
| ¿Ha recibido Usted welfare del gobierno?   | Sí        | No | DES |
| ¿De que tipo? <sup>a</sup> AFDC  | Sí        | No | DES |
| WIC  | Sí        | No | DES |
| SSI  | Sí        | No | DES |
| Asistencia general   | Sí        | No | DES |
| ¿Ha visitado Usted o algún miembro de la familia un médico particular?                     | Sí        | No | DES |
| ¿Ha visitado Usted o algún miembro de la familia un hospital?                              | Sí        | No | DES |
| Si alguien visitó un médico u hospital, ¿quién pagó? <sup>b</sup> (Todos los que apliquen) |           |    |     |

**(a) Tipos de asistencia del gobierno:**

|                    |   |
|--------------------|---|
| AFDC               | Aid for Families with Dependent Children: programa de asistencia para familias con niños jóvenes            |
| WIC                | Women Infants Children Program: programa de asistencia para mujeres embarazadas y madres recientes          |
| SSI                | Supplemental Security Income Program: programa de asistencia a personas mayores y con incapacidades físicas |
| Asistencia general | Programa de asistencia provisto por cada Estado, no por el gobierno federal                                 |

**(b) ¿Quién pagó por médico/hospital?**

- 1 = Patrón
- 2 = Seguro Privado
- 3 = Medicaid (Seguro Público)
- 4 = El entrevistado
- 5 = Un pariente
- 6 = Nadie
- 7 = Otro: \_\_\_\_\_

**CUADRO L2** Información del jefe o migrante sobre su experiencia en CANADÁ

México 2007-2011

Número de persona en cuadro A:

(Nota: Si el jefe de hogar no tiene experiencia migratoria, esta información corresponde a otra persona en el cuadro A que si tenga experiencia migratoria. El número en cuadro A identifica a esa persona. El #1 corresponde al jefe de hogar).

| En sus viajes a CANADÁ   | Respuesta |
|--|-----------|
| <b>Ayuda cuando llegó la primera vez:</b>                          |           |
| Quando Usted NECESITÓ DINERO ¿a quién acudió? <sup>a</sup>         | Código    |
| <b>Actividad financiera:</b>                                       |           |
| ¿Ha tenido Usted CUENTA BANCARIA en CANADÁ?                        | Sí No DES |
| ¿Ha solicitado Usted DEVOLUCIÓN de IMPUESTOS?                      | Sí No DES |
| <b>Relaciones sociales:</b>  |           |
| ¿Ha pertenecido Usted a alguna asociación RECREATIVA/DEPORTIVA?    | Sí No DES |
| ¿Ha pertenecido Usted a alguna asociación RELIGIOSA/SOCIAL?        | Sí No DES |
| ¿Qué tipo de relación ha tenido con NEGROS? <sup>b</sup>           | Código    |
| ¿Qué tipo de relación ha tenido con ASIATICOS/CHINOS? <sup>b</sup> | Código    |
| ¿Qué tipo de relación ha tenido con CANADIENSES? <sup>b</sup>      | Código    |
| ¿Qué tipo de relación ha tenido con LATINOS? <sup>b</sup>          | Código    |
| <b>Inglés:</b>   |           |
| ¿Habla y entiende Usted INGLÉS? <sup>c</sup>                       | Código    |
| ¿Cuánto usaba el INGLÉS EN SU TRABAJO? <sup>d</sup>                | Código    |
| ¿Cuánto usaba el INGLÉS CON SUS AMIGOS? <sup>d</sup>               | Código    |
| ¿Cuánto usaba el INGLÉS CUANDO SALÍA DE LA GRANJA? <sup>d</sup>    | Código    |
| <b>Francés:</b>  |           |
| ¿Habla y entiende Usted FRANCES? <sup>c</sup>                      | Código    |
| ¿Cuánto usaba el FRANCES EN SU TRABAJO? <sup>d</sup>               | Código    |
| ¿Cuánto usaba el FRANCES CON SUS AMIGOS? <sup>d</sup>              | Código    |
| ¿Cuánto usaba el FRANCES CUANDO SALÍA DE LA GRANJA? <sup>d</sup>   | Código    |

**(a) ¿A quien acudió por ayuda?**

- 1 = Paisano
- 2 = Amigo
- 3 = Patrón
- 4 = Pariente
- 5 = Banco
- 6 = No necesitó
- 7 = Otro: \_\_\_\_\_

**(b) Tipos de relaciones:**

- 0 = Ninguna (o casual)
- 1 = Sólo en el trabajo
- 2 = Amistad
- 3 = De cercanía
- 4 = Otro: \_\_\_\_\_

**(c) Competencia de inglés:**

- 0 = No habla ni entiende
- 1 = No habla pero entiende un poco
- 2 = No habla pero entiende bien
- 3 = Habla y entiende un poco
- 4 = Habla y entiende bien

**(d) Uso del inglés y francés:**

- 1 = Nada
- 2 = Un poco
- 3 = Mucho
- 4 = Siempre

**CUADRO M2**

Información sobre los **asuntos financieros** en **CANADÁ**

IMPORTANTE: Esta información debe de corresponder a la misma persona listada en el cuadro L2

| Preguntas   | Respuestas |               |          |     |
|---|------------|---------------|----------|-----|
| <b>Referidas a la Primera Temporada del jefe en CANADÁ</b>                        |            |               |          |     |
| ¿Cómo obtuvo su empleo? <sup>a</sup>  | Código     |               |          |     |
| ¿Cuánto le pagaban por hora?  | \$Cnd.     |               |          |     |
| ¿Cuántos meses trabajó en la temporada?   | Cantidad   |               |          |     |
| ¿Le pagaban en cheque o en efectivo?  |            | Ch            | Ef       | DES |
| ¿Cuál era la raza o etnia del dueño de la granja? <sup>b</sup>                    | Código     |               |          |     |
| ¿Cuál era la raza o etnia de su mayordomo o supervisor? <sup>b</sup>              | Código     |               |          |     |
| ¿En qué tipo de granja trabajó?   | Familiar   |               | Compañía |     |
| ¿En qué tipos de cultivos trabajó? <sup>d</sup>                                   | Código     | Especificar:* |          |     |
| <b>Referidas a la última temporada del jefe en CANADÁ</b>                         |            |               |          |     |
| ¿Qué tipo de trabajador fue? <sup>e</sup>   | Código     |               |          |     |
| ¿Cuánto le pagaban por hora?  | \$Cnd.     |               |          |     |
| ¿Cuántas horas por semana trabajaba?  | Cantidad   |               |          |     |
| ¿Cuántos meses trabajó en la temporada?   | Cantidad   |               |          |     |
| ¿Le pagaban en cheque o en efectivo?  |            | Ch            | Ef       | DES |
| ¿Cuál era la raza o etnia del dueño de la granja? <sup>b</sup>                    | Código     |               |          |     |
| ¿Cuál era la raza o etnia de su mayordomo o supervisor? <sup>b</sup>              | Código     |               |          |     |
| ¿En qué tipo de granja trabajó?   | Familiar   |               | Compañía |     |
| ¿En qué tipos de cultivos trabajó? <sup>d</sup>                                   | Código     | Especificar:* |          |     |
| <b>Referidas a los gastos, ahorro y remesas</b>                                   |            |               |          |     |
| ¿Cuánto gastaba al mes en alimentación?   | \$Cnd.     |               |          |     |
| ¿Cuánto mandaba al mes a su familia en México?                                    | \$Cnd.     |               |          |     |
| ¿En qué gastó ese dinero? <sup>c</sup> (Todos los que apliquen)                   | Códigos    | :             | :        | :   |
| ¿Cuánto ahorraba en promedio al mes?  | \$Cnd.     |               |          |     |
| ¿Cuánto dinero trajo de regreso a México?   | \$Cnd.     |               |          |     |
| ¿En qué gastó el dinero que trajo a México? <sup>c</sup> (Todos los que apliquen) | Códigos    | :             | :        | :   |

**(a) ¿Cómo obtuvo el empleo?**

- 1 = Buscándolo
- 2 = Recomendado por un pariente
- 3 = Recomendado por un amigo
- 4 = Recomendado por otro trabajador
- 5 = Otro, Especificar

**(d) Tipo de cultivo:**

- 1 = Invernadero
- 2 = Campo abierto

\* Especificar el cultivo (jitomate, tabaco, etc.)

**(b) Raza o etnia:**

- 1 = Canadiense/de Europa
- 2 = Negro
- 3 = Asiático
- 4 = Mexicano
- 5 = Latino
- 6 = Menonita
- 7 = Otro: \_\_\_\_\_

**(e) Tipo de trabajador**

- 1 = Nombramiento por el Patrón
- 2 = Selección por la STyPS

**(c) Remesas y ahorros:**

- 1 = Alimentación/sustento
- 2 = Construcción/repación de casa
- 3 = Compra de casa o lote
- 4 = Compra de vehículo
- 5 = Compra de herramientas
- 6 = Compra de animales
- 7 = Compra de insumos agrícolas
- 8 = Compra de bienes de consumo

- 9 = Iniciar o expandir negocio
- 10 = Educación de familiares
- 11 = Gastos médicos/salud
- 12 = Pago de deudas
- 13 = Fiestas/ceremonias
- 14 = Recreación/vacaciones
- 15 = Ahorro
- 16 = Otro: \_\_\_\_\_

**CUADRO N2****Información sobre el uso de servicios públicos en CANADÁ**

IMPORTANTE: Esta información debe de corresponder a la misma persona listada en el cuadro L2

| Durante sus viajes a <b>CANADÁ</b>                            | Respuesta |    |     |
|---|-----------|----|-----|
| ¿Ha sufrido accidentes o enfermedades de trabajo?             | Sí        | No | DES |
| ¿Ha reportado accidentes o enfermedades de trabajo al patrón? | Sí        | No | DES |
| ¿Ha recibido servicio médico?                                 | Sí        | No | DES |
| ¿Ha sido maltratado por el patrón o el mayordomo?             | Sí        | No | DES |
| ¿Ha reportado al patron con (Embajada, Consulado o STyPS)?    | Sí        | No | DES |
| ¿Ha pedido ayuda al consulado o embajada mexicana en Canadá?  | Sí        | No | DES |
| ¿Ha recibido alguna vez compensación/seguro de desempleo?     | Sí        | No | DES |

**CUADRO O Parcelas actuales e historia de propiedades agrícolas a lo largo de la vida del jefe**

| Parcela no.                 | Extensión en hectáreas | Clase de tierra <sup>a</sup> | Número de hectáreas sembradas | Tenencia <sup>b</sup> | Año de adquisición | Año de venta | ¿Finaciado con migradólares? | ¿Localizado en EE.UU.? | ¿Cómo la adquirió? <sup>c</sup> |
|-----------------------------|------------------------|------------------------------|-------------------------------|-----------------------|--------------------|--------------|------------------------------|------------------------|---------------------------------|
| <b>Parcelas actuales</b>    |                        |                              |                               |                       |                    |              |                              |                        |                                 |
| 1                           |                        | Cód.                         |                               | Cód.                  |                    |              | Sí No DES                    | Sí No DES              | Cód.                            |
| 2                           |                        | Cód.                         |                               | Cód.                  |                    |              | Sí No DES                    | Sí No DES              | Cód.                            |
| 3                           |                        | Cód.                         |                               | Cód.                  |                    |              | Sí No DES                    | Sí No DES              | Cód.                            |
| 4                           |                        | Cód.                         |                               | Cód.                  |                    |              | Sí No DES                    | Sí No DES              | Cód.                            |
| <b>Historia de parcelas</b> |                        |                              |                               |                       |                    |              |                              |                        |                                 |
| 1                           |                        | Cód.                         |                               | Cód.                  |                    |              | Sí No DES                    | Sí No DES              | Cód.                            |
| 2                           |                        | Cód.                         |                               | Cód.                  |                    |              | Sí No DES                    | Sí No DES              | Cód.                            |
| 3                           |                        | Cód.                         |                               | Cód.                  |                    |              | Sí No DES                    | Sí No DES              | Cód.                            |
| 4                           |                        | Cód.                         |                               | Cód.                  |                    |              | Sí No DES                    | Sí No DES              | Cód.                            |

**(a) Clase de tierra:**

- 1 = Riego  
 2 = Humedad  
 3 = Temporal  
 4 = Angostadero  
 5 = Huerta  
 6 = Otro: \_\_\_\_\_

**(b) Tenencia:**

- 1 = Ejidal  
 2 = Privada  
 3 = Comunal  
 4 = Rentada

**(c) ¿Cómo la adquirió?**

- 1 = Ahorros  
 2 = Hipoteca/préstamo del banco  
 3 = Préstamo de familiares  
 4 = Préstamo de amigos  
 5 = Herencia  
 6 = Otro: \_\_\_\_\_

**CUADRO P** Información sobre los **usos de las parcelas actuales**

| Pregunta   | Respuesta           |                                      |        |
|--|---------------------|--------------------------------------|--------|
| Número de miembros de la familia que participan (incluyendo al jefe) |                     |                                      |        |
| Número de jornaleros que le ayudan                                   |                     |                                      |        |
| ¿Utiliza maquinaria agrícola?  | Sí                  | No                                   | DES    |
| ¿Utiliza fertilizantes?  | Sí                  | No                                   | DES    |
| ¿Utiliza insecticidas?   | Sí                  | No                                   | DES    |
| ¿Utiliza migradólares para subsidiar la producción?                  | Sí                  | No                                   | DES    |
| <b>Información sobre animales</b>                                    | <b>Número total</b> | <b>¿Financiado con migradólares?</b> |        |
| Vacas  |                     | Sí                                   | No DES |
| Cerdos   |                     | Sí                                   | No DES |
| Caballos   |                     | Sí                                   | No DES |
| Burros   |                     | Sí                                   | No DES |
| Bueyes   |                     | Sí                                   | No DES |
| Gallinas   |                     | Sí                                   | No DES |
| Chivos   |                     | Sí                                   | No DES |
| Otros: _____   |                     | Sí                                   | No DES |

**CUADRO Q** Salud y Enfermedades del jefe y cónyuge

| Preguntas  | Respuestas  |    |     |   |     |                |    |     |   |     |
|--|-------------|----|-----|---|-----|----------------|----|-----|---|-----|
|  | Jefe        |    |     |   |     | Cónyuge        |    |     |   |     |
| <b>Datos Actuales</b>                              |             |    |     |   |     |                |    |     |   |     |
| Estatura   | metros      |    |     |   |     | metros         |    |     |   |     |
| Peso   | kgs         |    |     |   |     | kgs            |    |     |   |     |
| ¿Actualmente fuma?                                 | Si          | No | Des |   |     | Si             | No | Des |   |     |
| ¿Alguna vez ha fumado?                             | Si          | No | Des |   |     | Si             | No | Des |   |     |
| ¿A que edad empezó a fumar?                        | años        |    |     |   |     | años           |    |     |   |     |
| <b>¿Cómo considera su salud...?</b>                | <b>Jefe</b> |    |     |   |     | <b>Cónyuge</b> |    |     |   |     |
| A la edad de 14 años, ¿Cómo era su salud?          | MB          | B  | R   | M |     | MB             | B  | R   | M |     |
| Hace un año, ¿Cómo era su salud?                   | MB          | B  | R   | M |     | MB             | B  | R   | M |     |
| Actualmente, ¿Cómo era su salud?                   | MB          | B  | R   | M |     | MB             | B  | R   | M |     |
| <b>Usted ha padecido de...</b>                     | <b>Jefe</b> |    |     |   |     | <b>Cónyuge</b> |    |     |   |     |
| ¿Presión alta o hipertensión?                      | Si          | No | Des |   |     | Si             | No | Des |   |     |
| ¿Diabetes o un nivel alto de azúcar en la sangre?  | Si          | No | Des |   |     | Si             | No | Des |   |     |
| ¿Ataque al corazón u otras enfermedades cardíacas? | Si          | No | Des |   |     | Si             | No | Des |   |     |
| ¿Derrame cerebral?                                 | Si          | No | Des |   |     | Si             | No | Des |   |     |
| ¿Enfermedad pulmonar crónica?                      | Si          | No | Des |   |     | Si             | No | Des |   |     |
| ¿Problemas emocionales, nerviosos o psiquiátricos? | Si          | No | Des |   |     | Si             | No | Des |   |     |
| ¿Cáncer o un tumor maligno?                        | Si          | No | Des |   |     | Si             | No | Des |   |     |
| <b>Solo a jefe o cónyuge migrantes a EE.UU.</b>    | <b>Jefe</b> |    |     |   |     | <b>Cónyuge</b> |    |     |   |     |
| Estado de salud antes de irse a vivir a los EE.UU. | MB          | B  | R   | M | N/A | MB             | B  | R   | M | N/A |
| Estado de salud al regresar a México               | MB          | B  | R   | M | N/A | MB             | B  | R   | M | N/A |

MB = Muy buena

B = Buena

R = Regular

M = Mala

N/A = No emigró